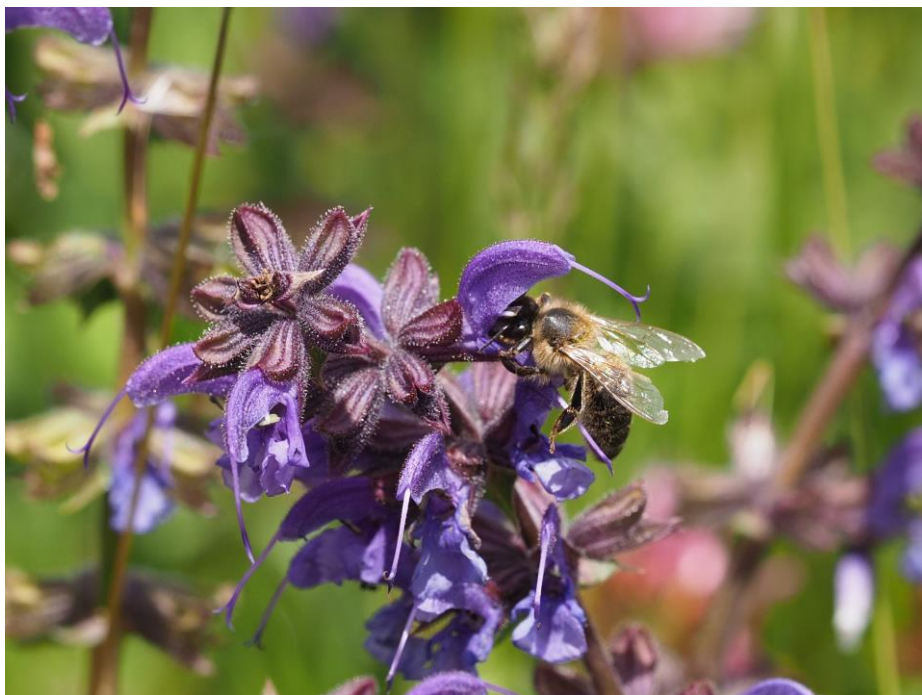


d o r f z e i t u n g w i t t e r s w i l



September 2026



News von Witterswil direkt auf Ihr Smartphone/Tablet

Witterswil immer dabei!

Mit der **Gemeinde-News App** sind Sie jederzeit informiert, was aktuell in Witterswil läuft. Jetzt App herunterladen und wichtige Neuigkeiten direkt auf Ihrem Smartphone oder Tablet erhalten.

So funktioniert es:

Schritt 1:

Die App «Gemeinde News» mit dem QR-Code bei Google Play oder im App Store herunterladen.

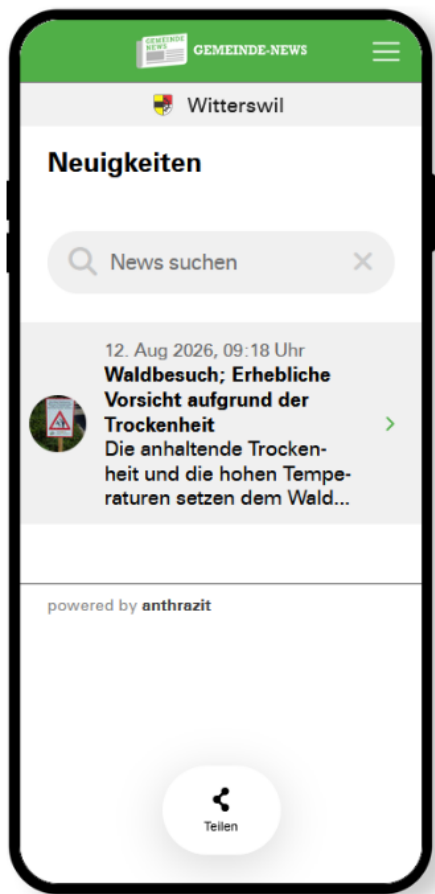


Schritt 2:

Gemeinde Witterswil und nach Belieben weitere Gemeinden auswählen.

Fertig!

Sie erhalten nun die Neuigkeiten der ausgewählten Gemeinde(n).



Editorial

Liebe Leserinnen und Leser

Der Sommer zeigt sich von seiner trockenen Seite. Seit Wochen fehlt der dringend benötigte Regen, die Böden sind ausgetrocknet und die Natur sehnt sich nach Wasser. Was uns im Alltag vielleicht nur als sonniges, heisses Wetter begegnet, wird für Landwirtschaft, Gärten und Wälder zunehmend zur Herausforderung.

Umso mehr hoffen wir auf einen schönen, aber vor allem ausgeglichenen Herbst: auf warme Tage, klare Luft und die eine oder andere kräftige Regenfront, die der Natur eine wohlverdiente Verschnaufpause schenkt.

Gerade nach dieser langen Trockenperiode wird uns wieder bewusst, wie wertvoll Wasser und ein ausgewogenes Wettergeschehen sind. Vielleicht lernen wir dadurch auch, die kleinen Dinge mehr zu schätzen: den ersten Regen auf trockener Erde, das frische Grün nach einem Schauer und die besonderen Farben, mit denen uns der Herbst jedes Jahr aufs Neue überrascht.

Vielleicht gehört auch das zum Wechsel der Jahreszeiten: die Dankbarkeit für jeden Tropfen Regen und die Vorfreude auf einen goldenen Herbst.

Impressum

Herausgeber	Einwohnergemeinde Witterswil, 4108 Witterswil
Redaktion	Carmen Röthlisberger, Mirjam Etterlin
Titelbild	Franco Escher
E-Mail	dorfzeitung@witterswil.ch
Website	www.witterswil.ch (Dorfzeitung online abrufbar)
Auflage	700 Exemplare
Erscheinung	11x jährlich, monatlich ohne Juli
Layout	A4. Die Randbreite beträgt im Minimum 1.5 cm, unten 2 cm. Die beste Verarbeitung ermöglichen Sie uns, wenn wir Ihre Vorlage elektronisch auf unserer E-Mail-Adresse erhalten. Bitte senden Sie bei Artikeln mit integrierten Fotos immer die Fotos separat, am besten als jpg- oder png-Datei.
Inseratenpreise	1 Seite Fr. 100.- / ½ Seite Fr. 50.- / ¼ Seite Fr. 30.- Bei Jahresinserierung ist ein Inserat gratis.
Druck	BARTH Offsetdruck AG, Basel

WICHTIG: Jeder Beitrag für die Dorfzeitung wird Ihnen schriftlich bestätigt.

Nächster Redaktionsschluss

Dienstag, 22. September 2026

Aus der Verwaltung

Schalteröffnungszeiten

Montag und Dienstag, 08.30 bis 11.30 Uhr. Weitere Termine können via Slot-System auf der Homepage gebucht werden.

Bei Todesfällen wenden Sie sich als erstes an das von Ihnen gewählte Bestattungsunternehmen. Damit sämtliche Fragen und Unklarheiten bei einem Todesfall mit der Gemeindeverwaltung besprochen werden können, bitten wir Sie vorgängig einen Termin zu vereinbaren.

Telefon: 061 725 10 10

Montag bis Donnerstag 09 – 11 Uhr

Am schnellsten erreichen Sie die Verwaltung via Mail:

gemeinde@witterswil.ch

finanzen@witterswil.ch

steuern@witterswil.ch

einwohnerkontrolle@witterswil.ch

Sitzungen Baukommission

Jeweils dienstags, 17.30 Uhr

29. September 27. Oktober

24. November 15. Dezember

Einreichen der Baugesuche jeweils eine Woche vor der Sitzung an die Gemeinde Witterswil, z.Hd. Baukommission, Bättwilerstrasse 23, 4108 Witterswil

Sprechstunden beim Bauverwalter

Nur auf vorgängige Anmeldung unter der Nummer 061 725 10 13. Sie finden jeweils dienstags eine Woche vor der BK-Sitzung, von 17.00 – 18.15 Uhr, statt.

22. September 20. Oktober

17. November 08. Dezember

Wiederaufnahme Betrieb Wärmeversorgung ab 15. September 2026

Wir möchten Sie darüber informieren, dass die Heizperiode ab dem 15. September 2026 beginnt. Zu diesem Zeitpunkt werden die Heizkessel in der Heizzentrale in Betrieb genommen.

Bitte denken Sie daran, Ihren Boiler aus dem Sommerbetrieb zu nehmen.

Anpassungen bei den Briefeinwürfen in Witterswil

Die Post nimmt in Witterswil eine Anpassung bei den Briefeinwürfen vor. Der Briefeinwurf am Weisskirchweg 6 wird aufgrund seines Zustands ersetzt. Gleichzeitig wird der Briefeinwurf am Sonnenrain 13 aufgehoben. Der Grund dafür ist das sehr geringe Sendungsaufkommen von durchschnittlich nur 1 bis 3 Briefen pro Tag.

Auch nach dieser Anpassung stehen der Bevölkerung von Witterswil weiterhin vier Briefeinwürfe im Gemeindegebiet zur Verfügung.

Die Arbeiten sind für die Kalenderwoche 36 (31.08 – 04.09) vorgesehen. Während der Arbeiten kann es zu kurzen Einschränkungen bei der Nutzung des Briefeinwurfs am Weisskirchweg 6 kommen.

Neu: Gemeinde-News-App für Witterswil

Der Gemeinderat hat an seiner Sitzung vom 10. August 2026 beschlossen, dass auch Witterswil künftig die **Gemeinde-News-App** nutzen wird. Damit bleiben Sie jederzeit auf dem Laufenden und erfahren direkt auf Ihrem Smartphone oder Tablet, was aktuell in unserer Gemeinde passiert.

Wie Sie die App herunterladen und einrichten können, erfahren Sie auf der ersten Seite dieser Ausgabe. Die Anleitung führt Sie Schritt für Schritt durch die Installation.

Wir freuen uns, Sie künftig auch digital schnell und unkompliziert mit aktuellen Informationen aus Witterswil zu erreichen!

Zivilstandsmeldung



Herzlichen Glückwunsch

Am 07.07.2026 feierte **Maria Steiner-Malli** ihren 90. Geburtstag.

Am 24.07.2026 feierte **Martha Häfliger-Gähwiler** ihren 90. Geburtstag.

Am 25.07.2026 feierte **Rosa Schärer-van Drunen** ihren 90. Geburtstag.

Am 26.07.2026 feierte **Elisabeth Kammradt** ihren 99. Geburtstag.



Herzliche Gratulation

Am 02.06.2026 ist **Jovi Rudin** geboren, Tochter von Thierry Pascal Rudin und Sandra Herrmann.

Herzlich Willkommen

Wir freuen uns, zwei neue Gesichter in unserem Team begrüßen zu dürfen:

Per 1. August hat unser neuer Lehrling Joshua Hügin seine Ausbildung als Fachmann Betriebsunterhalt EFZ bei uns begonnen. Am Montag, 17. August, durften wir zudem unseren neuen Mitarbeiter Riccardo Alba herzlich willkommen heißen.

Wir wünschen beiden einen guten Start, viel Freude bei der Arbeit und eine erfolgreiche gemeinsame Zeit.



Seit 25 Jahren erfolgreich im Leimental unterwegs



Immobilienverwaltung

Immobilienvermittlung

Immobilienverkauf

Gebäudeschätzungen

Regionale Vernetzung

Persönlich

Kompetent

HALTER UND PARTNER GMBH

In den Reben 12 4108 Witterswil 061 723 92 34 www.halter-partner.ch

25-jähriges Dienstjubiläum in Witterswil

Am 1. Juli 2026 durfte unser Leiter Technischer Dienst, **Philipp Grimm sein 25-jähriges Dienstjubiläum** bei der Gemeinde Witterswil feiern, ein besonderes Ereignis, das Anlass gibt, auf ein Vierteljahrhundert engagierter Arbeit im Dienst unserer Gemeinde zurückzublicken.



Seit 25 Jahren prägt Philipp Grimm den Technischen Dienst mit grossem Fachwissen, hoher Kompetenz und ausserordentlichem persönlichem Einsatz. Tag für Tag sorgt er mit seinem Team dafür, dass unsere Gemeinde funktioniert. Ob Unterhalt der Infrastruktur, Pflege der öffentlichen Anlagen oder die Bewältigung unzähliger kleiner und grosser Herausforderungen: Auf ihn ist jederzeit Verlass.

Besonders geschätzt werden seine Hilfsbereitschaft, sein Verantwortungsbewusstsein und seine ruhige, lösungsorientierte Art. Mit seiner Erfahrung, seinem Engagement und seiner Verbundenheit zu Witterswil hat er die Entwicklung unserer Gemeinde während vieler Jahre entscheidend mitgeprägt. Er begegnet Menschen mit Respekt und Offenheit und ist für Behörden, Mitarbeitende sowie die Bevölkerung ein geschätzter Ansprechpartner.

Ein Dienstjubiläum von 25 Jahren ist keine Selbstverständlichkeit. Es steht für Beständigkeit, Loyalität und eine tiefe Identifikation mit den Aufgaben und der Gemeinde. Dafür gebührt Philipp Grimm unser **aufrichtiger Dank und grosse Anerkennung für seinen unermüdlichen Einsatz für unser Dorf.**

Der Gemeinderat und die Mitarbeitenden der Gemeindeverwaltung gratulieren Philipp Grimm herzlich und danken ihm für seine langjährige Treue und die ausgezeichnete Zusammenarbeit. Für die Zukunft wünschen wir ihm weiterhin Freude an seiner verantwortungsvollen Tätigkeit, beste Gesundheit und viele erfüllende Momente, beruflich wie privat.

Lieber Philipp, herzliche Gratulation zum 25-jährigen Dienstjubiläum und ein grosses Dankeschön für alles, was du für Witterswil geleistet hast!

Abfallkalender 2026

Kehrrichtabfuhr

Jeweils dienstags.

Bereitstellung bis 07.00 Uhr

Grünabfuhr 2026

Jeweils montags an folgenden

Daten:

07. September 21. September

05. Oktober 19. Oktober

02. November 16. November

30. November

Häckseldienst 2026

Jeweils montags an folgenden

Daten:

14. September

09. November

Papier und Kartonsammlung 2026

Jeweils freitags ab 07.00 Uhr an

folgenden Daten:

04. September 02. Oktober

06. November 04. Dezember

Grobsperrgut, Metall und unbrennbare Abfälle

Brennbares Kleinsperrgut

Mit der Kehrichtabfuhr in Bündel bis max. 20 kg (SUVA-Vorschrift). Bei

20 kg sind 3 Marken anzukleben.

Kleinsperrgut 100/50/50 cm, jeden Dienstag mit dem Hauskehricht, z.B. Stühle, Nachttisch usw.

Grobsperrgut

In Bündel bis max. 20 kg (SUVA-Vorschrift). Bei 20 kg sind 3 Marken anzukleben.

Grobsperrgut brennbar 200/50/100 cm und Sperrgut brennbar, z.B. Bett, Matratze, Blumenkiste usw.

Brennbar:

- Keine Daten mehr im 2026

Grobsperrgut Metall, z.B. Fahrrad, Bügeltisch, Pfannen usw.

Metall:

- Mittwoch, 04. November 2026

Motivierter dipl. Musiklehrer erteilt
Saxophon- und Klavierunterricht.

Ich freue mich auf Ihren Anruf
Dani Schmidli Witterswil 079 421 62 64



Aus dem Gemeinderat

Liebe Witterswilerinnen
Liebe Witterswiler

Während der grossen Sommerhitze gab es in unserer Gemeinde einige erfreuliche Momente.

Am 1. Juli 2026 durfte der Gemeinderat mit **Philipp Grimm** auf sein **25-jähriges Dienstjubiläum** anstossen. Wir freuen uns sehr, mit Philipp einen hervorragenden Leiter unseres Technischen Dienstes zu haben. **Im Namen des Gemeinderats danke ich Philipp herzlich für seinen wertvollen und grossen Einsatz und seine langjährige Treue!** Am 3. August 2026 hat **Joshua Hügin** seine **Lehre** als Fachmann Betriebsunterhalt EFZ angetreten. Es freut uns sehr, dass wir die Lehrstelle mit einem Witterswiler besetzen konnten. Wir wünschen Joshua alles Gute für seine Ausbildung und heissen ihn **herzlich willkommen**. Am 17. August 2026 hat **Riccardo Alba** seine **Stelle als Mitarbeiter Werkhof** angetreten. Er hat seine Lehre im Sommer mit einem sehr guten Resultat abgeschlossen und ergänzt das Team Technischer Dienst in Witterswil in idealer Weise. Wir wünschen Riccardo einen guten Start und heissen ihn ebenfalls **herzlich willkommen** in unserer Gemeinde.

Am 25. Juni 2026 fand in Metzerlen eine **Gemeindeaussprache** mit dem **Regierungsrat** des Kantons Solothurn statt. Die fünf Gemeindepräsidenten des Solothurnischen Leimentals waren zu einer ungezwungenen Zusammenkunft mit dem Regierungsrat eingeladen. Diskutiert wurden Themen, die die Gemeinden aktuell besonders beschäftigen, wie zum Beispiel steigenden **Bildungskosten**, **Fachkräftemangel** oder die Herausforderungen im Zusammenhang mit **denkmalgeschützten Objekten** hinsichtlich Finanzierbarkeit.

Die diesjährige **1. Augustfeier** wurde von Bättwil organisiert und fand auf dem Areal des Gemeindezentrums «Bäramsle» statt. Herzlichen Dank an Bättwil für die Organisation! Trotz der hohen Temperaturen haben sich viele Gäste eingefunden, die zusammen ein paar gemütliche Stunden verbracht haben. Die gemeinsame Bundesfeier ist jeweils ein besonderer Anlass, der Jung und Alt beider Gemeinden zusammenführt und das Gemeinschaftsgefühl stärkt.

Nun wünsche ich Euch allen eine schöne Spätsommerzeit. Hoffen wir auf gemässigte Temperaturen und erfrischende Nächte.

Ganz herzlich
Doris Weisskopf, Gemeindepräsidentin

Beschlüsse aus der Gemeinderatssitzungen vom 08.06.2026

Besprechung Gemeindeversammlung 09.06.2026

Die Powerpoint Präsentation sowie der Ablauf der Gemeindeversammlung wird beraten.

://: Die Powerpoint Präsentation wird zur Kenntnis genommen.

Kenntnisnahme Zeitplan, Budgetprozess 2027

Im Herbst 2026 muss das Budget für das Jahr 2027 erarbeitet werden. Der Termin der Gemeindeversammlung für die Genehmigung des Budgets ist auf den 10.12.2026 festgelegt.

://: Der Gemeinderat nimmt den Terminplan zur Kenntnis und erklärt sich mit dem Vorgehen einstimmig einverstanden.

Kenntnisnahme der Rechnung 2024 – 2025 der Genossenschaft «Dorflade» Witterswil

Der Dorfladen hat die unterzeichnete Jahresrechnung Geschäftsjahr 2024 2025 sowie einen kurzen Finanzbericht am 02.06.2026 zugestellt.

://: Der Gemeinderat nimmt die Jahresrechnung Geschäftsjahr 2024-2025 sowie den Finanzbericht zur Kenntnis.

Instruktion Delegiertenversammlung Zentrum Passwang am 18.06.2026

Die 44. ordentliche Delegiertenversammlung des interkantonalen Zweckverbandes Zentrum Passwang findet am 18. Juni 2026 statt.

://: Der Gemeinderat instruiert einstimmig die Delegierte Rebecca Braun allen Punkten zuzustimmen.

Anlassgesuch Dorfladenfest; Gebührenregelung

Der Gemeindeschreiberin liegt ein Anlassgesuch des Vereins Dorfladen für die Durchführung des diesjährigen Dorfladenfestes (21.08 + 22.08.2026) vor.

://: Der Gemeinderat beschliesst einstimmig, dem Verein Dorfladen für die Durchführung des Dorfladenfestes die Gebühr gemäss Benutzungsreglement zu erlassen

Kreditorenprozess

Die Lieferantenrechnungen an die Einwohnergemeinde gelangen heute über unterschiedliche Kanäle an die Gemeinde: per Post, per E-Mail oder werden in entsprechenden Portalen (z.B. Versicherungsbroker, Previs) zur Abholung Online zur Verfügung gestellt. Elektronisch eingehende Rechnungen werden von der Finanzverwaltung ausgedruckt. Alle Rechnungen werden heute in Papierform in den Visumprozess gegeben. Jede Rechnung muss dabei von der Finanzverwaltung mehrfach in die Hand genommen werden. Bis zur Vollständigen Visierung und anschliessender Verarbeitung und Zahlung dauert es oft 4-6 Wochen, während Ferienzeiten oft noch länger. Diese lange Verarbeitungszeit zieht Mahnungen nach sich, was wiederum zusätzliche Bearbeitungszeit in der Finanzverwaltung verursacht.

Mit der Umstellung auf den digitalen Kreditorenprozess kann:

- Die Verarbeitungszeit vom Rechnungseingang bis zur Zahlung der Rechnungen effizienter gestaltet werden. Für die Finanzverwaltung bedeutet es Zeiteinsparung, da nicht mehr jeder Beleg mehrfach in die Hand genommen werden muss.
- Die Rechnungen können online visiert werden. Es entfällt der heute notwendige Spaziergang auf die Gemeindeverwaltung.
- Die Kommissionen können auch früher bereits eingescannte Rechnungen erneut ansehen. Dadurch entfällt das nachträgliche Heraussuchen von Rechnungen durch die Finanzverwaltung.
- Auch für die Finanzverwaltung entfällt das nachträgliche erneute Heraussuchen von Belegen für Erarbeitung Budget, MwSt.-Abrechnungen, Erstellung Jahresabschluss etc.

://: Der Gemeinderat beschliesst einstimmig die Erteilung des Auftrages für die Einführung des digitalen Kreditorenprozess im Sommer 2026 mit geplanter Inbetriebnahme per 01.09.2026.

Informationsschreiben Spitex

Die Spitex Solothurnisches und Mittleres Leimental der Stiftung Blumenrain (Spitex) hat die Gemeinde Witterswil mittels Schreiben vom 27.05.2026 betreffend «Information über aktuelle Situation: Kapazitätsengpässe und Triage in der somatischen und psychiatrischen Pflege» über eine vorübergehende Anpassung der Leistung informiert.

://: Der Gemeinderat nimmt das beiliegende Schreiben der Spitex betreffend «Information über aktuelle Situation: Kapazitätsengpässe und Triage in der somatischen und psychiatrischen Pflege» vom 27.05.2026 zur Kenntnis.

Auftrag Ersatz Wärmezähler, Wärmeverbund

Die im Wärmeverbund Witterswil eingesetzten Wärmezähler unterliegen der Eichpflicht, damit eine gültige Verrechnung des Wärmebezugs erfolgen kann. Gemäss den Vorschriften der Verordnung des Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartements (EJPD) vom 7. September 2023 über Messmittel für thermische Energie (TmMV; SR 941.231) müssen Messgeräte, aufgrund derer Daten Leistungsabrechnungen erfolgen, und die vor dem 1. Januar 2024 installiert wurden, alle 5 Jahre neu geeicht oder durch neue Geräte ersetzt werden. Die Eichkonformität wird regelmässig vom Eidgenössischen Institut für Metrologie (METAS) überprüft.

Der Wärmeverbund sieht dabei einen periodischen Austausch der Zähler vor. Die Kosten für den Austausch gehen gemäss § 23 und § 25 des Wärmeverbundreglements der Einwohnergemeinde Witterswil vom 14. Juni 2018 zulasten des Wärmeverbunds.

Im Jahr 2026 werden daher alle im Wärmeverbund eingesetzten Wärmezähler ausgetauscht, die in den Jahren 2020 oder 2021 installiert wurden. Betroffen sind insgesamt 14 Zähler.

Der Zähleraustausch soll in der Sommerpause des Wärmeverbunds möglichst in der Woche vom 24. August bis 28. August 2026 erfolgen. Die Anschlussnehmer werden Anfang Juni schriftlich vorinformiert.

://: Der Gemeinderat genehmigt einstimmig die Ausgabe von CHF 12'641.20 (exkl. MwSt.) für den Ersatz von Wärmezählern im Wärmeverbund Witterswil durch die Firma Sysbo AG.

Beschlüsse aus der Gemeinderatssitzungen vom 22.06.2026

Genehmigung Gemeindeversammlungsprotokoll vom 09.06.2026

Das Protokoll der Gemeindeversammlung liegt vor.

://: Der Gemeinderat genehmigt das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 09.06.2026.

Beschlüsse aus der Gemeinderatssitzungen vom 13.07.2026

GV Gemeinnützige Baugenossenschaft – Bestätigung Zirkularbeschluss

Am 30.06.2026 fand die ordentliche Generalversammlung der Gemeinnützigen Baugenossenschaft Witterswil statt. Die Instruktion wurde bereits per Zirkular eingeholt und soll nun bestätigt werden.

://: Der Gemeinderat instruiert Doris Weisskopf einstimmig an der ordentlichen Generalversammlung der GBW vom 30.06.2026 sämtlichen Anträgen des Vorstandes gemäss Einladung vom 11.06.2026 zuzustimmen.

Festlegung Traktanden mit Bürgergemeinde vom 24.08.2026

Für die Gemeinsame Sitzung mit der Bürgergemeinde am Montag, 24.08.2026 müssen die Traktanden festgelegt werden.

://: Der Gemeinderat beschliesst folgende Traktanden von Seite der Einwohnergemeinde für die gemeinsame Sitzung vom 24.08.2026:

- Seniorenausflug 2027
- Möschlihaus
- Sitzungstermin 2027

Gründung Jugendfeuerwehr

Der Feuerwehr Verbund Egg möchte auf das Jahr 2027 eine Jugendfeuerwehr gründen. Mit Schreiben vom 29.6.2026 informiert Feuerwehrkommandant Alex Pedroni den Gemeinderat über dieses Vorhaben und bittet die Gemeinden Witterswil und Bättwil um finanzielle Unterstützung.

://: Es wird kein Beschluss gefasst. Das Traktandum wird an der gemeinsamen Sitzung vom 21.09.2026 mit der Gemeinde Bättwil behandelt.

Unterstützung Dorfladenfest

Das Dorfladenfest gehört zu den wichtigen Anlässen in Witterswil und zieht jedes Jahr zahlreiche Besucher an. Für die Bevölkerung ergeben sich generationenübergreifende Begegnungsmöglichkeiten und für den Dorfladen ist dieses Fest eine wichtige Einkommensquelle. Der Verein Dorfladen tritt wie jedes Jahr mit folgendem Antrag an den Gemeinderat und bittet um wohlwollende Prüfung:

Übernahme Kosten Zeltmiete inkl. Auf- und Abbau CHF 3'096.20 inkl. MWST
Rupp Festmobiliar AG

- Mithilfe Technischer Dienst für Auf- und Abbauarbeiten (Philipp klärt dies direkt mit den Verantwortlichen ab)
- Mieterlass der MZH
- Nachtruhe Freitag und Samstag erst ab 23.00 anstatt 22.00 Uhr (Gesuch um Anlassbewilligung bereits an die Gemeindeverwaltung gestellt)

://: Der Gemeinderat beschliesst einstimmig, das Dorfladenfest wie folgt zu unterstützen:

- Übernahme Kosten Zeltmiete inkl. Auf- und Abbau CHF 3'096.20 inkl. MWST
Rupp Festmobiliar AG
- Mithilfe Technischer Dienst für Auf- und Abbauarbeiten (Philipp Grimm klärt dies direkt mit den Verantwortlichen ab) analog Vorjahren.
- Mieterlass der MZH
- Nachtruhe Freitag und Samstag erst ab 23.00 anstatt 22.00 Uhr

Einblick in die Welt der Künstlichen Intelligenz

Spannende Einblicke und die Auszeichnung «Altersfreundliche Gemeinde»

Rund 80 Seniorinnen und Senioren aus dem solothurnischen Leimental folgten vor rund zwei Monaten der Einladung der Gemeinde Hofstetten-Flüh und Pro Senectute zu einer Einführung in die Welt der Künstlichen Intelligenz (KI). Die rege Teilnahme und die interessierten Fragen zeigten, dass das Thema auf grosses Interesse stösst.

Olivier Hojac von Pro Senectute Solothurn zeigte anschaulich, was KI heute leisten kann und wo sie uns im Alltag begegnet. Neben grundlegenden Informationen zur Funktionsweise und Entwicklung sorgten praktische Beispiele für Staunen und Überraschung.

Besonders eindrücklich war ein Experiment mit dem Publikum: Aus spontan genannten Begriffen wie Kuh, Hintertupflingen, Ameise und Löwenzahn entstand mithilfe der KI kurzerhand ein humorvolles Märchen. Es zeigte auf unterhaltsame Weise, wie kreativ und vielseitig die Technologie eingesetzt werden kann.

Auch kritische Fragen kamen zur Sprache: Wo liegen die Möglichkeiten und Grenzen der KI, und wie wird sie unseren Alltag künftig beeinflussen? Der Nachmittag bot damit nicht nur interessante Einblicke, sondern regte auch zum Nachdenken an.

Zum Abschluss überreichte Ida Boos von Pro Senectute Solothurn den Gemeinden Hofstetten-Flüh, Bättwil und Witterswil das Label «Altersfreundliche Gemeinde». Damit wird ihr Engagement für die ältere Bevölkerung und ein gutes Miteinander der Generationen gewürdigt.

Rebecca Braun, Gemeinderätin



altermatt
maler



Ihr Kundenmaler von der Region

flexibel - fachgerecht - innovativ

Tel: +41 77 520 89 07

4108 Witterswil

www.altermatt-maler.ch

Patrik Altermatt

Dipl. Vorarbeiter Maler

patrik.altermatt@altermatt-maler.ch

BRENNHOLZ-EXPRESS

CH-4108 WITTERSWIL

Manuel Fisch
079 543 01 76

www.Brennholz-Express.ch



HÜGIN GmbH
OFENBAU

Bahnhofstrasse 9 4108 Witterswil

osertech GmbH



Die Firma für
Wartungsarbeiten und
Neuinstallationen von
Funk- Alarmanlagen.

www.osertech.ch | 061 721 22 11

Neustart in Witterswil

Ab dem 1. September 2026 sind wir unter der Adresse: Im Kleeacker 10 in Witterswil zu finden. Im neuen Haus haben wir extra einen Therapieraum eingerichtet, damit sie bequem im Dorf zu einer Massage oder einer Beratung kommen können. Rufen sie mich an oder schreiben sie mir, so können wir einen Termin finden.

Meine Massage ist speziell und heute wenig bekannt, doch sehr wirksam.

Die Massage wurde von dem anthroposophischen Arzt Dr. med. Simeon Pressel (1905 – 1980) entwickelt. Sie bewirkt eine tiefe Durchströmung und Verlebendigung des Organismus.

Das Aufwachen im Leiblichen erlaubt die Wahrnehmung von Verhärtungen und Verspannungen oder auch eine innere Leere. Dieses Erleben ermöglicht eine Eigenbeteiligung im Veränderungsprozess, indem die Kraft zur Begegnung mit sich selbst gestärkt wird. Seelisch fühlen sich die Menschen ermutigt und tatkräftiger, sie beginnen sich verstärkt mit ihrer Krankheit auseinanderzusetzen.

Die Dauer einer Behandlung beträgt ca. 60 min.

Dauer und Kosten:

Eine Behandlung dauert 75 Minuten (60 Minuten Massage und 15 Minuten Nachruhe).

Kosten: CHF 140.–

Kontakt: marhenke@bluewin.ch oder per Telefon 079 / 535 15 49

Termine nach Vereinbarung.



Massage nach Dr. Pressel

Neu in:

Witterswil

Massage nach Dr. Pressel

Die heilende Wirkung der Strömungsmassage beginnt über eine Behandlung der Muskulatur und erreicht die im Inneren des Menschen wirkenden Organprozesse.

Die Massage bringt die Körperregionen, aus denen sich die lebendigen Prozesse zurückgezogen haben, wieder in ein gesundes Zusammenwirken mit dem Gesamtorganismus. Ord nende Prozesse wirken auf das Seelenleben, welches in Lebenskrisen aus dem Gleichgewicht geraten kann.

Meine Motivation ist es, dass der Mensch wieder zu sich selber findet. Körper und Seele finden wieder zueinander.

Johannes W. Marhenke
Im Kleeacker 10
CH-4108 Witterswil

Termine:
079 / 535 15 49
marhenke@bluewin.ch

Aus den Kommissionen

Baukommission

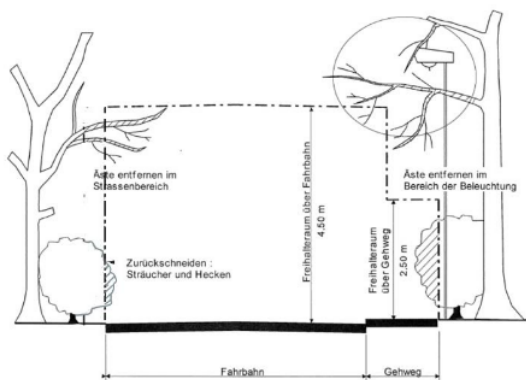


Grünschnitt Herbst: Zurückschneiden von Hecken, Sträuchern und Bäumen

Klar definierte Verkehrsräume mit guten Übersichtsverhältnissen gewähren die Verkehrssicherheit. Dazu trägt auch ein regelmässiger Grünschnitt bei, welcher jeweils im Frühling und im Herbst – jederzeit aber auch bei Bedarf – zu erfolgen hat. Die Hausbewohner und Hausbewohnerinnen werden daher aufgefordert, den erforderlichen **Rückschnitt ihrer Hecken, Sträucher und Bäume bis zum 11.09.2026 vorzunehmen**.

Dabei sind folgende Normen des VSS (Schweizerische Verband der Strassen- und Verkehrsfachleute) und des Baureglements der Gemeinde Witterswil (Art. 7) zu beachten:

Freihaltung Lichtraumprofil



- Seitlich hat der Rückschnitt bis auf die Grundstücksgrenze zu erfolgen.
- Über Strassen muss die Fahrbahn bis auf eine Höhe von 4.50 m freigehalten werden.
- Über Fusswegen und Trottoirs muss der Freihalteraum Höhe 2.50m betragen.
- Strassenlampen, Verkehrssignaltafeln, Spiegel, Strassennamensschilder und Hydranten dürfen nicht überwachsen sein.

Wir bitten Sie, Ihre Verantwortung wahr zu nehmen und danken Ihnen für Ihre entsprechende Mithilfe. Bei allfälligen Fragen steht Ihnen der Technische Dienst gerne zur Verfügung.

Baukommission Witterswil



Asiatische Hornisse



Helfen Sie mit!

Die invasive, gebietsfremde Asiatische Hornisse verbreitet sich sehr schnell in der Schweiz. Sie bedroht einheimische Insekten, wie zum Beispiel Wild- und Honigbienen.

Asiatische Hornisse erkennen

Die Asiatische Hornisse darf nicht mit der einheimischen Europäischen Hornisse verwechselt werden. Die Asiatische Hornisse ist im Vergleich zur Europäischen Hornisse etwas kleiner und hat einen dunkleren Körper.

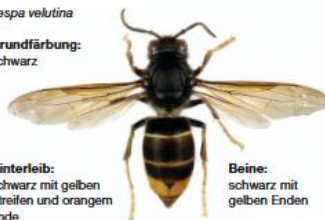
Asiatische Hornisse

Vespa velutina

Grundfärbung:
schwarz

Hinterleib:
schwarz mit gelben
Streifen und orangem
Ende

Beine:
schwarz mit
gelben Enden



17-32 mm

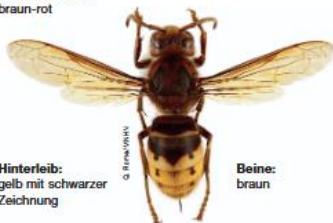
Europäische Hornisse

Vespa crabro

Grundfärbung:
braun-rot

Hinterleib:
gelb mit schwarzer
Zeichnung

Beine:
braun



18-35 mm

Nester der Asiatischen Hornisse

Die Asiatische Hornisse baut im Frühling kleine, kugelförmige Primärnester an wettergeschützten Orten im Siedlungsgebiet. Im Sommer und Herbst zügeln sie in grössere Sekundärnester in Baumkronen.

Primärnester

- unter Vordächern
- an Garagen und Unterständen
- in Hecken und Büschen

Sekundärnester

- in Baumkronen (Wald, Siedlungsgebiet)
- selten an Gebäuden



Was können Sie tun?

Melden Sie verdächtige Hornissen oder Nester mit Foto auf der nationalen Meldeplattform:



www.asiatischehornisse.ch

Versicherung und Vorsorge für unsere Region.

Ich bin Ihr Ansprechpartner hier in Witterswil.



Marco Wyss
Agenturleiter

061 286 70 07
marco.wyss@zurich.ch

Generalagentur Rentsch & Federer AG



Schmid
Küchen & Haushaltapparate

Electrolux • Miele • SIEMENS studioLine
V-ZUG • BORA • BOSCH • LIEBHERR • ASKO
Ausstellung in Biel-Benken



Mit viel Leidenschaft und Fachwissen verwirklichen wir Ihre **Traumküche**.

Wir liefern Ihnen **Haushaltapparate**, markenneutral und zu fairen Preisen.



Roland Baumann

kuechen-schmid.ch

Schmid Schreinerei + Küchenbau AG
Therwilerstrasse 55 | 4105 Biel-Benken
061 721 70 80 | info@kuechen-schmid.ch



Persönliche Beratung!
Austausch, Sanierung und Neubau von Küchen
und Haushaltapparaten.

Aus der Schule



Ein besonderer Start ins neue Schuljahr

Am 10. August versammelten sich um 08:15 Uhr zahlreiche Schulkinder, Lehrpersonen und Eltern auf dem Fussballplatz neben der Primarschule Witterswil-Bättwil, um gemeinsam den ersten Schultag zu feiern. Bei angenehm warmem und leicht bewölktem Wetter herrschten ideale Bedingungen für den festlichen Anlass.

Im Mittelpunkt standen die neuen Kindergärtnerinnen und Kindergärtner sowie die neuen Schülerinnen und Schüler, die von der Schulgemeinschaft herzlich willkommen geheissen wurden. Besonders schön war die Begrüssung durch die 4. Klässlerinnen und 4. Klässler, die im kommenden Schuljahr als Gotti oder Götti Verantwortung für die neuen Schulkinder übernehmen. Als Zeichen des Willkommens und als kleines Geschenk zum Schulstart überreichten sie den neuen Schülerinnen und Schülern ein buntes Windrad.

Anschliessend wurde gemeinsam gesungen. Neben verschiedenen Liedern durfte natürlich auch das berühmte Schullied zum 1. Schultag nicht fehlen. Das gemeinsame Singen sorgte für eine fröhliche und feierliche Stimmung und machte den besonderen Charakter dieses Morgens spürbar.

Zum Abschluss kam der wohl aufregendste Moment für die neuen Schulkinder. Sie verabschiedeten sich von ihren Eltern und machten sich gemeinsam mit ihren Klassenlehrpersonen auf den Weg zu ihrem neuen Lebensabschnitt. Die älteren Schulkinder bildeten dazu ein langes Spalier, durch welches die neuen Kindergarten- und Schulkinder hindurchgingen. Unter den neugierigen und freundlichen Blicken der älteren Schülerinnen und Schüler gelangten sie schliesslich zu ihrem Kindergarten beziehungsweise in ihr neues Klassenzimmer.

Mit vielen neuen Eindrücken, einem Windrad als Erinnerung und sicherlich Vorfreude begann damit für die neuen Kinder ein wichtiger neuer Abschnitt. Der gelungene erste Schultag zeigte einmal mehr, wie herzlich und gemeinschaftlich die Schule in Witterswil-Bättwil ins neue Schuljahr startet.



Nadine Wiprächtiger Klasse 1b



Partir, c'est mourir un peu,

C'est mourir à ce qu'on aime

35 Jahre musikalisch-pädagogische Arbeit im Solothurnischen Leimental – das war eine lange, abwechslungsreiche, kreative, spannende, herausfordernde, erinnerungsreiche und erfüllende Zeit.

Von 1992 bis 2009 als Lehrperson und von 2009 bis 2026 als Lehrperson und Musikschulleiter durfte ich einen Traumberuf an der MUSOL ausüben und meinen Teil zur Entwicklung und Etablierung dieser Institution beitragen. Der Musikerberuf, insbesondere der des Musikpädagogen, setzt ein hohes Mass an Kreativität, Engagement, Selbstverantwortung, Menschenfreundlichkeit und Teamfähigkeit voraus. Nutzt man all diese Fähigkeiten und trifft auf eine Umgebung, die einen diese Gaben auch einsetzen lässt, steht der Weg zur Selbstverwirklichung weit offen. Ich schätze mich sehr glücklich und bin unendlich dankbar, diese Bedingungen im Solothurnischen Leimental vorgefunden und für mich persönlich – sowie hoffentlich auch für die Schule – bestens genutzt zu haben. Bei allen, die mich auf dieser Reise durch «MUSOLIEN» in irgendeiner Form unterstützt, gefördert und begleitet haben, bedanke ich mich von ganzem Herzen.

Speziell erwähnen möchte ich meine Kolleginnen und Kollegen des MUSOL-Teams. Eine «gute Schule» zeichnet sich durch ein starkes, solidarisches, engagiertes und kreatives Team aus. Es war für mich ein Privileg, Teil dieses «Dream-Teams» gewesen zu sein. Die MUSOL, wie sie sich zurzeit präsentiert – mit einem attraktiven Angebot, das vom Einzelunterricht über Ensembles, Chor, Kammermusik und kleinere wie grössere Projekte bis hin zu regelmässig stattfindenden Musiklagern reicht –, ist nur mit einem kompetenten und engagiert-enthusiastischen Team möglich. Diesem ist es auch zu verdanken, dass die MUSOL trotz schlanker Strukturen, einer knappen Infrastruktur und einer dezentralen Unterrichtssituation Jahr für Jahr Top-Resultate abliefert.

Ein Dank geht auch an die Gemeinden Bättwil, Hofstetten-Flüh, Rodersdorf, Witterswil und ihre stellvertretenden Behörden. Das gemeinsame Engagement für die musikalische Bildung und die Einsicht, dass eine starke, gut geführte Musikschule einen riesigen Mehrwert für die Bevölkerung des Solothurnischen Leimentals darstellt, bildet die absolute Grundlage der MUSOL. Ich habe die Zusammenarbeit mit den politischen Vertretern weitgehend als konstruktiv, wertschätzend und unterstützend erlebt. Dass uns nicht immer alle Wünsche erfüllt werden konnten, ist nachvollziehbar und hat uns allenfalls kreativ nach Alternativen suchen lassen.

Den Taktstock der Musikschulleitung darf ich erfreulicherweise Jasmine Weber überreichen. Frau Weber gehört schon seit Jahren zum MUSOL-Team, wohnt noch viel länger in Witterswil und leitet den Kirchenchor der evangelisch-reformierten Kirchgemeinde Leimental. Sie bringt als hervorragende Musikerin, Pädagogin und

Teampayerin die besten Voraussetzungen für ein erfolgreiches Wirken als Leiterin der MUSOL mit.

So sage ich nun Adieu mit den Worten aus dem Lied *Chanson de l'Adieu* von Paolo Tosti:

Partir, c'est mourir un peu,

C'est mourir à ce qu'on aime

On laisse un peu de soi-même

En toute heure et dans tout lieu...

Toni Ebnöther

August 2026



SCHREINEREI

RAPPO-MONTAGEN
GmbH

Witterswil / Basel
Tel.: 061 723 07 57



- Fenster & Türen
- Küchen
- Reparaturen
- Glasbruch
- Türnotöffnungen

Aus der Kirche

Buttiweg 28, 4112 Flüh
Tel. 061 731 38 86
E-Mail sekretariat@kgleimental.ch
www.kgleimental.ch



Gottesdienste und Anlässe

So	30.08.	10.00	Ökumenischer Schulanfangsgottesdienst (s. Unten)
Do	03.09.	14.30	Treffpunkt mit Seemann «Piet» alias Sabine Hellinger. Pfarrer Chris Tornes, Kaffee und Kuchen
So	06.09.	17.00	Abendgottesdienst mit Einweihung des neuen Flügels, Tasten- und Klaviermusik von Barock bis Romantik. Pfarrer Chris Tornes und Sharon Prushansky
Mi	09.09.	17.00	Meitliträff: Kaleidoskop basteln. Anmeldung bis 5.9. unter kgleimental.ch, Unkostenbeitrag Fr. 5.- / Kirchenmitglieder gratis, Anita Violante
Sa	12.09.	16.00	Offenes Singen für Gross, Klein und alle Konfessionen, Jasmine Weber. Weitere Infos unter kgleimental.ch
So	13.09.	10.00	Freundschaftsgottesdienst , Pfarrer Chris Tornes, Ref. Kirchenchor mit Jasmine Weber, Pfarrer Luca Policante und KG Biel-Benken, Apéro
Fr	18.09.	18.00	Kinderkleiderbörse Verkauf bis 21.00 Uhr und bis 11.00 Uhr. Weitere Infos unter kgleimental.ch
Sa	19.09.	09.00	
So	20.09.	11.00	Ökumenischer Sonntag: Gottesdienst (s. Unten)
So	27.09.	10.00	Gottesdienst , Pfarrer Michael Brunner
Do	01.10.	14.30	Treffpunkt mit Dominik Wunderlin zu Wallfahrtsstätten der Region. Pfarrer Chris Tornes, Kaffee und Kuchen



Ökumenische Anlässe

So	30.08.	10.00	Schulanfangsgottesdienst für Familien zu: «Wo ist Friedo?», Anita Violante, Evelyn Vaslin, Dominika Copikova und Diakon Marek Sowulewski, Kirche Hofstetten, Apéro
Mi	02.09.	14.30	Geschichtenabenteuer für Kinder ab fünf Jahren. Anmeldung bis 30. August unter kgleimental.ch oder 079 514 29 72, Unkostenbeitrag Fr. 5.- / Kirchenmitglieder gratis, Evelyn Standke und Sigrid Petitjean
Sa	12.09.	17.30	Hoffnungsfunke – zämme für Friede , Monika Stöcklin-Küry und Pfarrer Chris Tornes, Kirche Hofstetten. Weitere Daten: 26. September und 10./24. Oktober
So	20.09.	11.00	Ökumenischer Sonntag: Gottesdienst auf der Burgruine Landskron , Pfarrer Chris Tornes und weitere. Picknick bitte selber mitbringen.

Herzlich willkommen, Katica

Wir freuen uns sehr, dass du neu im Kirchgemeinderat mitwirkst. Danke, dass du dich für unsere Kirchgemein-de engagierst und die Zukunft unserer Pfarrei mitgestalten möchtest.

Für deine neue Aufgabe wünschen wir dir viel Freude, spannende Einblicke, gute Gespräche, viele bereichernde Begegnungen und immer wieder die Erfahrung, gemeinsam etwas bewegen zu können.

Wir freuen uns auf die Zusammenarbeit mit dir.

Christoph Speiser, Präsident

im Namen des Kirchgemeinderates



Ein neues Gesicht im Kirchgemeinderat Witterswil-Bättwil

Ich heisse Katica Nikic, bin 45 Jahre alt und wohne seit 17 Jahren in der Gemeinde Witterswil. In meiner Freizeit mache ich gerne Sport.

Besonders wichtig ist mir aber auch, Zeit mit meiner Familie und meinen Freunden zu verbringen. Gemeinsame Erlebnisse und gute Gespräche bedeuten mir viel.

Ich habe mich entschieden, dem Kirchgemeinderat beizutreten, weil ich unsere Kirchgemeinde aktiv unterstützen möchte. Mir ist es wichtig, dass die Kirche ein Ort der

Gemeinschaft, des Glaubens und der Begegnung bleibt. Ich freue mich darauf, mich mit meinen Ideen und meinem Engagement einzubringen und gemeinsam mit dem Team etwas für unsere Gemeinde zu bewegen.

Katica Nikic, Kirchgemeinderätin

Geschichtenabenteuer, Mittwoch, 2. September, 14.30-16.30 Uhr, Ökumenische Kirche Flüh

Für Kindergarten- und Primarschulkinder

Thema: Es gibt immer was zu feiern

mit Evelyne Standke und Sigrid Petitjean

Anmeldung bis 30.8.26 an 079 514 29 72, evelyne.standke@kgleimental.ch

beschränkte Teilnehmerzahl Unkostenbeitrag Fr. 5.- / Kirchenmitglieder gratis

87. Gelöbniswallfahrt, Samstag, 5. September in Mariastein

„Pilgerinnen und Pilger der Hoffnung“

Programm

09.30 Uhr: Besammlung beim Klosterhotel Kreuz

09:45 Uhr: Prozession zur Basilika/Grusswort Abt Ludwig Ziegerer

10:00 Uhr: Festlicher Gottesdienst

Zelebrent: Pfarrer Alexander Pasalidi

Predigt: Diakon Wolfgang Müller

Musikalische Gestaltung: Schwarzbubenjodler Dornach und der Jodlerclub Reinach „Jodlermesse“ - Dirigentin: Isabelle Marquis
Anschliessend: Apéro vor der Basilika

Wort-Gottes-Feier mit Picknick beim Forsthaus Witterswil, Sonntag, 6. September, 11 Uhr



Nach den schönen Begegnungen und der grossen Resonanz der vergangenen Jahre laden wir auch dieses Jahr wieder herzlich zum Picknick beim Forsthaus in Witterswil ein.

Wir beginnen um 11 Uhr mit einer Wort-Gottes-Feier unter freiem Himmel, die von der Liturgiegruppe gestaltet wird. Anschliessend nehmen wir an den langen Tischen Platz und verbringen gemeinsam

gemütliche Stunden in geselliger Runde.

Die Feuerstelle beim Forsthaus lädt (falls gestattet) zum Bräteln ein. Brot, Kuchen und Getränke werden von der Kirchgemeinde offeriert. Das übrige Picknick bringt jede und jeder nach seinem «Gluscht» selbst mit.

Die Wort-Gottes-Feier und das Picknick sind ökumenisch und stehen allen offen. Wir freuen uns auf einen fröhlichen Sonntag, an dem die Gemeinschaft im Mittelpunkt steht.

Informationsveranstaltungen zur Erstkommunion und Firmung

Die Vorbereitungen auf die Erstkommunion und die Firmung beginnen in Kürze. Dazu laden wir alle interessierten Kinder, Jugendlichen und ihre Eltern herzlich zu unseren Informationsveranstaltungen in Hofstetten ein.

Informationsabend zur Firmung: Mittwoch, 9. September, 19 Uhr

Informationsnachmittag zur Erstkommunion: Samstag, 12. September, 16 Uhr

Bei den Veranstaltungen erhalten Sie alle wichtigen Informationen zur Vorbereitung, zu den Terminen und zum Ablauf.

Falls Sie keine Einladung erhalten haben, oder sich noch nicht angemeldet haben, aber gerne an der Vorbereitung zur Erstkommunion oder Firmung teilnehmen möchten, melden Sie sich bitte unter: pastoralraumso5@bluewin.ch, oder 061 731 31 69.

KidsTreff: Samstag, 19. September, 13.30 Uhr, Pfarreisaal Witterswil

Wenn du zwischen 9 und 12 Jahren bist, erwartet dich im KidsTreff jeden Monat ein Nachmittag voller Kreativität, Spass und spannender Erlebnisse.

Gemeinsam basteln wir, spielen, entdecken Neues und verbringen eine richtig gute Zeit miteinander. Natürlich gibt es auch ein leckeres Zvieri. Der KidsTreff ist kostenlos.

Anmeldung per E-Mail: j.renz.prso5@bluewin.ch oder Whatsapp: 079 529 28 55

Anmeldeschluss: Immer den Dienstag vor dem Treff

Ökumenischer Sonntag: Landskrongottesdienst Sonntag, 20. September, 11 Uhr - Burgruine Landskron

Openairgottesdienst am Eidgenössischen Dank-, Buss- und Betttag

Anschliessend selbstmitgebrachtes Picknick.

Zeit schenken – Freude bereiten



Ein runder Geburtstag ist ein besonderer Anlass. Mit einem persönlichen Besuch, einem kleinen Geschenk und guten Wünschen möchte unsere Pfarrei den Jubilarinnen und Jubilaren zeigen: Sie sind uns wichtig. Damit wir diese wertvolle Tradition weiterhin pflegen können, suchen wir Menschen, die Freude an persönlichen Begegnungen haben und bereit sind, einige Geburtstagsbesuche zu

übernehmen und so Freude und Wertschätzung weiterzugeben.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann freuen wir uns über Ihre Kontaktaufnahme mit dem Pfarreisekretariat, Tel. 061 721 11 30 oder E-Mail: pfarramt.witterswil@bluewin.ch.

Einige Daten zu kirchlichen Anlässen

So. 30.08	10.00	Ökumenischer Schulanfangsgottesdienst in der Kirche Hofstetten
Mi. 02.09.	14.30	Ökumenisches Geschichtenabenteuer in der Ökumenischen Kirche Flüh
Sa. 05.09.	09.30 10.00	87. Gelöbniswallfahrt Dorneck-Thierstein in Mariastein
So. 06.09.	11.00	Wort-Gottes-Feier mit Picknick beim Forsthaus in Witterswil
Mi. 09.09.	19.00	Informationsabend zur Firmung in Hofstetten
Sa. 12.09.	16.00	Informationsnachmittag zur Erstkommunion in Hofstetten
Sa. 19.09.	13.30	KidsTreff im Pfarreisaal in Witterswil
So. 20.09.	11.00	Ökumenischer Landskrongottesdienst zum Eidgenössischen Dank-, Buss- und Betttag, in der Burgruine Landskron

Weitere aktuelle Anlässe und Mitteilungen sowie die ordentlichen Gottesdienstzeiten entnehmen Sie bitte unserer Homepage www.pastoralraum-so-leimental.ch oder dem zweiwöchentlich erscheinenden Pfarrblatt „Lichtblick“.

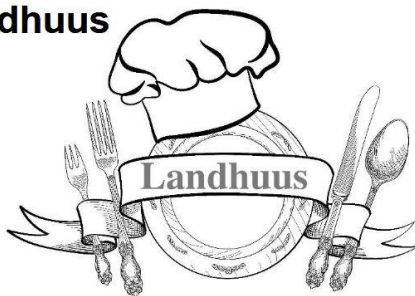
Restaurant Pizzeria Landhuus

Bahnweg 1, 4108 Witterswil

Tel. 061 721 40 30

www.landhuus-witterswil.ch

info@landhuus-witterswil.ch



Öffnungszeiten

Montag – Dienstag geschlossen

Mittwoch – Samstag

10:00 bis 14:00 und 17:00 bis 23:00 Uhr

Sonntag

10:00 bis 22:00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Solothurnerstrasse 69 | 62

4053 Basel

Tel 061 361 19 43

info@km-kuechenstudio.ch

www.km-kuechenstudio.ch



Aus den Vereinen / Institutionen



Schützenbund Witterswil
sbwitterswil.ch

Am Samstag, **29. August 2026** ist die letzte Möglichkeit das Feld- und Obligatorisch Schiessen zu absolvieren.

Do	27. Aug	18:00 - 20:00	Training mit FSB
Sa	29. Aug	16:00 - 18:00	Letztes Obligatorisches (VM)
Sa	05. Sep	16:00 - 18:00	Training, Vancouver, Verband (VM)
Do	10. Sep	18:00 - 20:00	Training mit FSB
Sa	19. Sep	16:00 - 18:00	Training, Vancouver, Verband (VM)
Sa	03. Okt	16:00 - 18:00	Training, Verband (VM)
Sa	17. Okt	16:00 - 18:00	Endschiessen (VM)
Sa	14. Nov	14:00 - 16:00	Training, Absenden
Sa	05. Dez	14:00 - 16:00	Bänzenschiessen

Schützenbund Witterswil



Zu Verkaufen:

Brennholz trocken aus
der Region in diversen
Längen.

Hausgeliefert

Louis Doppler
Witterswil

079 607 04 38
061 721 11 86

Das **Bischofsgebiet**. Das Fürstbistum war während Jahrhunderten ein eigenständiger Staat, umfassend den heute welschen Jura und die Gegend um Porrentruy. Dazugehörig waren auch Teile des heutigen, südlichen Deutschlands bis zur Gegend von Frankfurt, ebenfalls die heute basellandschaftlichen Dörfer **Allschweiler**, Schönenbuch, **Oberweil**, **Therweil** und **Öttigen**. und die Gemeinden Reinach, Arlesheim, Aesch und Pfeffingen im Birseck.

Der Bischof war gleichzeitig weltlicher als auch kirchlicher Herrscher. Das Fürstbistum hörte im Jahre 1792 auf zu existieren. Der Ausbruch der Französischen Revolution im Jahr 1789 hatte den Bischof empfindlich geschwächt. Die Kirche war verstaatlicht worden, Einkünfte aus dem Elsass waren entfallen und er hatte den ausgedehnten französischen Teil seiner Diözese verloren. Die französische Armee hatte den Bischof mit samt seinem Gefolge von seinem Sitz in Arlesheim vertrieben.

Die staatenlos gewordenen Gemeinden im Birseck und dem vorderen Leimental waren unter französischer Führung militärisch besetzt worden und erlebten eine diktatorische, französische Verwaltung.

Als nach der Französischen Revolution Napoleon an die Macht kam, wurden den Gemeinden ihre gewohnte Zuständigkeit vollständig entzogen und die Bewohner zusätzlicher Unterdrückung ausgesetzt. Dies dauerte an, bis im Jahre 1815 der Wienerkongress die europäischen Staatsterritorien grundlegend neu regelte. Auch die schweizerische Eidgenossenschaft wurde durch den Beitritt und die Schaffung einiger neuer Kantone erweitert und verändert. Als der Kanton Bern Teile seines Gebietes an den neu entstanden Kanton Aargau abzutreten hatte, wurden ihm der welsche Jura und auch das deutschsprachige Birseck zugeteilt. Der Kanton Basel wurde gebildet.

Seither hat die Schweiz in ihre flächenmässige Grösse behalten.

Seppi Stebler

HISTO
HEIMBEDARF AG

Öffnungszeiten
Mo – Do 08:00 – 12:00 / 13:00 – 17:00
Fr 08:00 – 12:00 / 13:00 – 16:30
Sa & So geschlossen

Reparatur-Service, Montage und Beratung bei allen Grosshaushaltsapparaten

- V-ZUG • Miele • Electrolux • Bosch
- Siemens • Sibir • AEG • Liebherr
- Jura • Schulthess • Wesco • u.v.m

www.histo.ch Wettsteinplatz 8 • 4058 Basel • 061 693 00 10 • Info@histo.ch

Sommerlager Rückblick

JuBla Hofstetten-Flüh und Witterswil-Bättwil



Nun sind schon ein paar Tage vergangen, seit wir aus unserem Sommerlager in Rüschelen BE zurückgekehrt sind und trotzdem fühlt es sich an, als wären wir gerade erst wieder zuhause angekommen.

Noch immer denken wir gerne an diese zwei unvergesslichen Wochen zurück. An all die grossen Abenteuer, an spannende Spiele, gemeinsame Herausforderungen und natürlich an unsere schlumpfigen Erlebnisse.



Dieses Jahr drehte sich alles um die Schlümpfe aus Schlumpfhausen. Gemeinsam mit ihnen machten wir uns auf den Weg, Gagamel aufzuhalten und den Schutzwall von Schlumpfhausen rechtzeitig zum grossen Blaumondfest wiederherzustellen. Dabei erwarteten uns nicht nur spannende Aufgaben und unerwartete Wendungen, sondern auch immer wieder Besuche unserer blauen Freunde, die für jede Menge Überraschungen sorgten.



Doch ein Sommerlager besteht nicht nur aus Programm und Abenteuern. Es sind vor allem die gemeinsamen Momente, die uns noch lange in Erinnerung bleiben werden. Ob bei einer gemeinsamen Mahlzeit, unterwegs auf einer Wanderung oder beim gemütlichen Zusammensitzen draussen, wir haben die Zeit in der Natur und miteinander einfach genossen.



Auch das sonnige und windige Wetter konnte uns dabei nicht aufhalten. Im Gegenteil, es hat dieses Lager auf seine ganz eigene Art geprägt und uns viele besondere Momente beschert.



Am Ende sind es genau diese Momente, die ein Sommerlager so besonders machen. Wir nehmen aus diesen zwei Wochen nicht nur viele schöne Erinnerungen mit nach Hause, sondern auch ganz viel Lebensfreu(n)de und Lebenslehre. Wir freuen uns schon jetzt auf das nächste gemeinsame Abenteuer!

Trauerbegleitung

Jeder Mensch erlebt im Verlauf seines Lebens Trennungen und Verluste. Das können der Bruch einer Freundschaft, der Tod eines Haustieres, eine plötzliche Kündigung, ein abrupter Wohnortswechsel, eine belastende Krankheit, eine Scheidung, der Tod nahestehender Menschen, die Krankheit eines Angehörigen mit Verlust von Fähigkeiten – beispielsweise bei Demenz – sein. Diese Aufzählung ist nur eine kleine Auswahl an Möglichkeiten, die Trauer auslösen.

Die natürliche Reaktion auf solche Ereignisse ist die Trauer. Trauerprozesse gehören zum Leben. Jeder Mensch hat die Fähigkeit, seine Trauer, sein Trauerpotential zu entwickeln und einen kreativen Umgang mit ihr zu finden. Ziel der Trauerbegleitung ist nicht das «Loswerden» der Trauer, sondern die Ermutigung, die Trauer zu durchleben und einen Weg mit ihr zu finden. Durchlebte Trauer ermöglicht persönliche Entwicklungsschritte. Verdrängte Trauer schränkt die Lebensmöglichkeiten ein und kann zu gesundheitlichen Beschwerden führen. Oft bleibt bei Trennungen und Verlusten keine Zeit zum Trauern, weil vieles organisiert und entschieden werden muss.

www.trauerbegleitungen.ch

info@trauerbegleitungen.ch

Weiter biete ich Rituale an für:

- Taufe
- Hochzeit
- Grabrede, Abdankungsfeier



Trauerbegleitungen

Rituale

Beratungen

Trauerbegleitung

Verluste und Trennungen gehören zu unserem Leben. Die Trauer ist eine natürliche Reaktion auf einen Verlust. Trauernde erleben oft ein intensives Wechselbad an Gefühlen. Als Trauerbegleiter unterstütze ich Sie in Ihrem persönlichen Trauerprozess.

www.trauerbegleitungen.ch

Und befreit die Todesstunde
Deines Wesens wahren Kern -
Heimwärts in die ewige Heimat
Trägt dein Engel deinen Stern.

info@trauerbegleitungen.ch

Rituale begleiten den Übergang. Nicht nur beim Ende eines Lebens, sondern auch zu Beginn. So gestalte ich mit ihnen auch **Geburtsfeste, freie Taufen und Hochzeiten.**



Männerchor Witterswil

Auch wenn in den vergangenen Tagen vielerorts Regen gefallen ist, bleibt Wasser in diesem Sommer ein kostbares Gut. Nach den langen Hitze- und Trockenperioden der vergangenen Wochen ist deutlich geworden, wie wichtig Bäche, Flüsse, Seen und Quellen für Mensch und Natur sind.

Ob als Lebensquelle, Naturerlebnis oder Ort der Ruhe – Wasser spielt auch in der Musik immer wieder eine wichtige Rolle. So gibt es viele Lieder über den Regen und Wasser, vom Kinderlied «Rähe, Rähetropfli» über die Beatles mit «Rain» und «Raindrops Keep Falling On My Head» bis zu «Singin' In The Rain» von Gene Kelly gibt es hunderte Songs, die zu Welthits wurden. Auch in der Volksmusik Lieder in den unterschiedlichsten Facetten. Sie erzählen von rauschenden Bergbächen, stillen Seen und der besonderen Atmosphäre, die das Wasser seit jeher auf Komponistinnen und Komponisten ausübt.

Die meisten von uns wissen jedoch, wie wichtig Regen für die Natur und auch uns Menschen ist: Wasser bedeutet Leben! Nicht zuletzt ist Regen eine wunderbare Metapher für die Nöte des Lebens – auf Regen folgt Sonnenschein, auf Tränen ein Lächeln. Und daran wird sich auch in Zukunft nichts ändern.

Auch der Männerchor singt ein Lied über «**s'Wasser vom Blaue**» an seinem nächsten Jahreskonzert. Dies ist eine Adaption ans Lied «s'Wasser vom Seealpsee» von Emil Koller und seinen Kollegen om Engelchörli Appenzell.nach einer Melodie vonHans Knipp (Blackföös).

Wasser die Kostbarkeit

von Ewald Patz

Wasser ist das Blut der Erde,
wo Wasser ist, nur da ist Leben,
drum hoffen wir, es wird bei uns
die Kostbarkeit stets reichlich geben.

Fehlt der Regen ein paar Wochen,
werden wir nervös - zu Recht,
denn bei einer Trockenphase
geht es Mensch und Tieren schlecht.



**Der Männerchors lädt alle ein zu seinem Jahreskonzert
am Sonntag, 6 September um 17:00 Uhr im Foyer der
Mehrzweckhalle Witterswil.**



Ludothek
Hofstetten-Flüh

Mehr als spielen...

Wir freuen uns auf den diesjährigen Ludothek Spielnachmittag

Mittwoch, 9. September von 14.00 - 17.30 Uhr



Auch dieses Jahr sind wieder alle herzlich zu unserem Spielnachmittag in und um die Ludothek Hofstetten-Flüh, Mariasteinstrasse 1, Hofstetten (altes Schulhaus) eingeladen.



Und das erwartet euch:



Grosser Fahrzeugpark auf dem Schulhausplatz.

Viele Spiele drinnen und draussen.

Kinderflohmi auf dem Schulhausplatz. (Ohne Anmeldung, Jeder bringt seinen «Stand» selber mit)



Kaffee, Kuchen und Hot Dog in unserem beliebten Beizli.



Kommt einfach vorbei und schaut euch die Ludothek an. Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.



Wir freuen uns auf ganz viele kleine und grosse Gäste

www.ludo-hofstetten-flueh.ch



Jetzt aktuell:

Rasenpflege

Gartenbau Graf & Zwahlen AG
Brühlstrasse 8 · 4107 Ettingen · Telefon 061 401 04 06
Inhaber: Martin Lehmann · Burgunderstrasse 13 · 4108 Witterswil

Schoenenberger
Treuhand für KMU



Burgunderstrasse 7a | 4108 Witterswil | M 079 448 12 36 | info@psconsulting.ch | www.psconsulting.ch

GIPSEN • ISOLIEREN • VERPUTZEN

Unser Tipp: Isolieren Sie Ihr Gebäude jetzt!

Über Anspruch auf Fördergelder informieren wir Sie gerne.

OSER GIPSER AG

4114 Hofstetten • 4107 Ettingen

Tel. 061 731 28 24

www.osergipserag.ch



Hilfe! Die Schule brennt!

Hauptübung am
12. September 2026

Beginn 14:30h

bei der Primarschule Witterswil



Akkubrand im Schulhaus,
die Feuerwehr muss evakuieren



Alles über unsere
Fahrzeuge & Ausrüstung



Apéro & Kinderprogramm



Infos zur neuen
Jugendfeuerwehr





**Stell dir vor du drückst
und alle drücken sich**

Keine Ausreden - mitmachen!



Einladung zum Informationsabend des Feuerwehr Verbund Egg

Du arbeitest oder wohnst in Witterswil oder Bättwil?

Du bist mindestens 18 Jahre alt und bei guter Gesundheit. Du hast Zeit für den Übungsdienst und bist bereit im Notfall rund um die Uhr für andere zur Stelle zu sein, dann lies unbedingt weiter!

Wir brauchen dich!

Wir sind Frauen und Männer, welche im Ereignisfall bereitstehen und suchen Verstärkung. Lerne uns unverbindlich kennen. Finde heraus, wer wir sind, was wir machen und wie dein Weg zur Feuerwehr aussieht. Am Informationsabend der Feuerwehr, kannst du bereits Handanlegen und an verschiedenen Posten die ersten Herausforderungen meistern. Im persönlichen Gespräch finden wir heraus, wie deine Zukunft bei der Feuerwehr aussehen könnte.

Informiere dich!

Deshalb komm am **Mittwoch, 23. September 2026 um 19.30 Uhr** an den Informationsabend ins Feuerwehrmagazin in Witterswil. (Benkenstrasse 17)

Interessierte Personen am Feuerwehrdienst werden auch laufend durch das Jahr aufgenommen. Melde Dich noch heute via E-Mail an und werde sogleich ein Teil von uns;
fourier@fwvegg.ch.

Wir freuen uns auf dich! Besuch uns gerne an unserer **Hauptübung** am **12. September um 14:30 Uhr** beim Primarschulhaus in Witterswil.

Deine Feuerwehr Verbund Egg

Für weitere Informationen besuche uns via <https://www.fwvegg.ch>
oder melde dich beim Kommando unter fourier@fwvegg.ch



Vorankündigung:

Frauen und Männer mit Jahrgang 2006 und Zuzügerinnen und Zuzüger,
August 2025 – Juli 2026, mit
Geburtsjahrgang 1982 bis 2006 sind dienstpflchtig.
Feuerwehrreglement §7 & 8 vom 04.02.2014 der Gemeinden sowie
Gemäss § 76 und 77 des Gebäudeversicherungsgesetzes.

Für Euch ist die Teilnahme an der Aushebung/Infoabend obligatorisch.
Ihr erhaltet zusätzlich ein persönliches Aufgebot per Post.

Aus dem Dorfladen

**DORFLADEN
WITTERSWIL**



Prima

HERZLICHEN DANK

Ein herzliches Dankeschön an Heidi Halter!

Dank ihrer grosszügigen Spende eines neuen Tisches können unsere Kundinnen und Kunden den Dorfladen weiterhin als gemütlichen Treffpunkt geniessen. Der neue Tisch lädt zum Verweilen und Austauschen ein.

LOKAL: BAUERNBROT

Nicht vergessen: Im Dorfladen erhalten Sie frisches Bauernbrot aus Bättwil, Metzerlen und Biel-Benken.

(Angebot abhängig vom Wochentag)

Handwerkskunst bei uns im Dola!



ÖFFNUNGSZEITEN

Bitte beachten Sie unsere Ferienöffnungszeiten vom 26. September bis zum 10. Oktober 2026.

Montag bis Freitag

07:00 – 12:15 Uhr

16:00 – 18:30 Uhr

Samstag

07:30 – 13:00 Uhr

LADEN, POSTAGENTUR UND TREFFPUNKT

In den Reben 5, 4108 Witterswil. Tel. 061 722 04 64, laden@dola.ch, www.dola.ch

ÖFFNUNGSZEITEN: Mo. Bis Fr. 7:00 – 12:15 und 14:00 – 18:30, Sa. 7:30 – 13:00

Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Ihr Dorfladenteam

Veranstaltungskalender

Datum	Veranstaltung	Ort	Veranstalter
Dienstag, 01. September	Seniorenflug		Gemeinde + Bürgergemeinde Witterswil
Sonntag, 06. September	Jahreskonzert		Männerchor
Samstag, 12. September	Feuerwehrrauptübung	Primarschule Witterswil	Feuerwehrverbund Egg
Mittwoch, 16. September	Witterswiler Mittagstisch	Restaurant Landhuus	Pro Witterswil
Mittwoch, 16. September	Blutspende	Schulhausplatz	
Samstag, 17. Oktober	Music makes Witterswil a better place	Restaurant Landhuus	Frédéric Girod
Mittwoch, 21. Oktober	Witterswiler Mittagstisch	Restaurant Landhuus	Pro Witterswil
Donnerstag, 22. Oktober	Mitwirkungsanlass Ortsplan	MZH	Gemeinde Witterswil
Mittwoch, 18. November	Witterswiler Mittagstisch	Restaurant Landhuus	Pro Witterswil
Samstag, 21. November	Music makes Witterswil a better place	Restaurant Landhuus	Frédéric Girod
Dienstag, 01. Dezember	Seniorenweihnachten	MZH	Gemeinde Witterswil
Donnerstag, 10. Dezember	Gemeindeversammlung	MZH	Gemeinde Witterswil
Samstag, 12. Dezember	Weihnachtsbaumverkauf		MTV Witterswil
Sonntag, 13. Dezember	Adventskonzert		Männerchor
Mittwoch, 16. Dezember	Witterswiler Mittagstisch	Restaurant Landhuus	Pro Witterswil
Sonntag, 31. Januar	Traditioneller Sonntags-Brunch		MTV Witterswil

Der Veranstaltungskalender ist nicht vollständig, wird aber jeden Monat aktualisiert. Angaben und Änderungen können an folgende Adresse gemeldet werden dorfzeitung@witterswil.ch

RAIFFEISEN



Wenn Sie uns zu Ihrer ersten Bank machen, dankt es Ihnen die ganze Region.

Als Raiffeisen-Mitglied sind Sie nicht nur Kunde oder Kundin, sondern Mitbesitzer oder Mitbesitzerin Ihrer Bank. Ihre Spareinlagen ermöglichen Kredite für lokale KMU und Hypotheken. Davon profitieren Sie und die Region.

Raiffeisenbank Leimental

Hauptstrasse 16
4104 Oberwil BL
T 061 406 22 22
leimental@raiffeisen.ch
www.raiffeisen.ch/leimental